

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1421/2013

od 30. listopada 2013.

o izmjeni priloga I., II. i IV. Uredbi (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni sustava općih carinskih povlastica

EUROPSKA KOMISIJA,

posebnim dogovorom za najnerazvijenije zemlje (EBA).
Popis zemalja korisnica EBA utvrđen je u Prilogu IV. toj Uredbi.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavak 2., članak 5. stavak 3. i članak 17. stavak 2.,

budući da:

(1) U članku 3. Uredbe (EU) br. 978/2012 utvrđeno je da je popis zemalja koje ispunjuju uvjete potrebno izmijeniti kako bi se uzele u obzir promjene u međunarodnom statusu ili klasifikaciji zemalja. Taj popis zemalja koje ispunjuju uvjete utvrđen je u Prilogu I. toj Uredbi.

(2) U članku 4. Uredbe (EU) br. 978/2012 utvrđeni su kriteriji za odobravanje carinskih povlastica na temelju općeg dogovora Općeg sustava povlastica (OSP). U skladu s tim kriterijima zemlja koju je Svjetska banka razvrstala kao zemlju s visokim ili visokim srednjim dohotkom u razdoblju od tri uzastopne godine ne može koristiti te povlastice. Popis zemalja korisnica općeg dogovora OSP-a utvrđen je u Prilogu II. toj Uredbi.

(3) U članku 17. stavku 1. Uredbe (EU) br. 978/2012 utvrđeno je da zemlja koju je UN odredio kao najnerazvijeniju zemlju može koristiti carinske povlastice predviđene

(4) Republika Hrvatska (dalje u tekstu: Hrvatska) postala je članica Europske unije 1. srpnja 2013. Stoga bi Hrvatsku trebalo izbrisati iz Priloga I.

(5) Republika Južni Sudan (dalje u tekstu: Južni Sudan) postala je neovisna država. Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela je 14. srpnja 2011. Rezoluciju A/RES/65/308 kojom je Južni Sudan primljen u članstvo Ujedinjenih naroda. Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela je 18. prosinca 2012. Rezoluciju A/RES/67/136 kojom je Južni Sudan uvršten u popis najnerazvijenijih zemalja. Stoga bi Južni Sudan trebalo uvrstiti u Prilog I., Prilog II. i Prilog IV.

(6) Uredbom (EU) br. 607/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 552/97 o privremenom opozivu pristupa Mjanmara/Burme općim carinskim povlasticama ⁽²⁾ stavljen je izvan snage privremeni opoziv pristupa Mjanmara/Burme carinskim povlasticama Općeg sustava povlastica (OSP). Prema tome, Mjanmar/Burmu trebalo bi izbrisati iz tablice u Prilogu I. „Zemlje koje ispunjavaju uvjete sustava iz članka 3. koje su privremeno opozvane iz sustava u odnosu na sve ili određene proizvode s podrijetlom u tim zemljama”, iz tablice u Prilogu II. „Zemlje korisnice općeg dogovora iz članka 1. stavka 2. točke (a) koje su privremeno opozvane iz dogovora u odnosu na sve ili određene proizvode s podrijetlom u tim zemljama” i iz tablice u Prilogu IV. „Zemlje korisnice posebnog dogovora za najnerazvijenije zemlje iz članka 1. stavka 2. točke (c) koje su privremeno opozvane iz dogovora u odnosu na sve ili određene proizvode s podrijetlom u tim zemljama”.

⁽¹⁾ SL L 303, 31.10.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL L 181, 29.6.2013., str. 13.

- (7) Narodnu Republiku Kinu (dalje u tekstu: Kina), Republiku Ekvador (dalje u tekstu: Ekvador), Republiku Maldive (dalje u tekstu: Maldivi) i Kraljevinu Tajland (dalje u tekstu: Tajland) Svjetska banka razvrstala je kao zemlje s visokim srednjim dohotkom u 2011., 2012. i 2013. Prema tome, Kinu, Ekvador, Maldive i Tajland trebalo bi izbrisati iz Priloga II. jednu godinu nakon stupanja na snagu ove Uredbe.
- (8) Uredbom Komisije (EU) br. 1127/2010 ⁽¹⁾ utvrđeno je trogodišnje prijelazno razdoblje za povlačenje Maldiva iz posebnog dogovora za najnerazvijenije zemlje (Everything But Arms (EBA)) i predviđeno uklanjanje Maldiva s popisa zemalja korisnica EBA od 1. siječnja 2014. Stoga bi Maldive trebalo izbrisati iz Priloga IV.
- (9) Člankom 5. stavkom 2. Uredbe OSP zemljama korisnicama OSP-a i gospodarskim subjektima osigurava se vremenski rok za urednu prilagodbu promjenama u statusu zemlje na temelju sustava. Taj bi rok trebalo

navesti za sve dotične zemlje korisnice OSP-a u odgovarajućem prilogu Uredbi (EU) br. 978/2012,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 978/2012 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog I. zamjenjuje se tekstem iz Priloga I. ovoj Uredbi.
2. Prilog II. zamjenjuje se tekstem iz Priloga II. ovoj Uredbi.
3. Prilog IV. zamjenjuje se tekstem iz Priloga III. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. listopada 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1127/2010 od 3. prosinca 2010. o uspostavi prijelaznog razdoblja za povlačenje Republike Maldiva s popisa zemalja korisnica posebnog dogovora za najnerazvijenije zemlje, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 732/2008 o primjeni sustava općih carinskih povlastica za razdoblje od 1. siječnja 2009. do 31. prosinca 2011. (SL L 318, 4.12.2010., str. 15.).

PRILOG I.

„PRILOG I.

Zemlje koje ispunjuju uvjete ⁽¹⁾ za sustav iz članka 3.

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B
AE	Ujedinjeni Arapski Emirati
AF	Afganistan
AG	Antigva i Barbuda
AL	Albanija
AM	Armenija
AO	Angola
AR	Argentina
AZ	Azerbajdžan
BA	Bosna i Hercegovina
BB	Barbados
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BH	Bahrein
BI	Burundi
BJ	Benin
BN	Brunej Darussalam
BO	Bolivija
BR	Brazil
BS	Bahami
BT	Butan
BW	Bocvana
BY	Bjelarus
BZ	Belize

⁽¹⁾ Popis uključuje zemlje za koje su povlastice možda privremeno opozvane ili suspendirane. Komisija ili nadležna tijela odnosne zemlje moći će osigurati ažurirani popis.

A	B
CD	Demokratska Republika Kongo
CF	Srednjoafrička Republika
CG	Kongo
CI	Côte d'Ivoire
CK	Cookovi Otoci
CL	Čile
CM	Kamerun
CN	Narodna Republika Kina
CO	Kolumbija
CR	Kostarika
CU	Kuba
CV	Kabo Verde
DJ	Džibuti
DM	Dominika
DO	Dominikanska Republika
DZ	Alžir
EC	Ekvador
EG	Egipat
ER	Eritreja
ET	Etiopija
FJ	Fidži
FM	Savezne Države Mikronezije
GA	Gabon
GD	Grenada
GE	Gruzija
GH	Gana
GM	Gambija
GN	Gvineja

A	B
GQ	Ekvatorska Gvineja
GT	Gvatemala
GW	Gvineja Bisau
GY	Gvajana
HK	Hong Kong
HN	Honduras
HT	Haiti
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irak
IR	Iran
JM	Jamajka
JO	Jordan
KE	Kenija
KG	Kirgiska Republika
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori
KN	Sveti Kristofor i Nevis
KW	Kuvajt
KZ	Kazahstan
LA	Laoska Narodna Demokratska Republika
LB	Libanon
LC	Sveta Lucija
LK	Šri Lanka
LR	Liberija
LS	Lesoto
LY	Libijska Arapska Džamahirija

A	B
MA	Maroko
MD	Republika Moldova
ME	Crna Gora
MG	Madagaskar
MH	Maršalovi Otoci
MK	Bivša jugoslavenska republika Makedonija
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MN	Mongolija
MO	Makao
MR	Mauritanija
MU	Mauricijus
MV	Maldivi
MW	Malavi
MX	Meksiko
MY	Malezija
MZ	Mozambik
NA	Namibija
NE	Niger
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PG	Papua Nova Gvineja

A	B
PH	Filipini
PK	Pakistan
PW	Palau
PY	Paragvaj
QA	Katar
RU	Ruska Federacija
RW	Ruanda
SA	Saudijska Arabija
SB	Salomonovi Otoci
SC	Sejšeli
SD	Sudan
SL	Sijera Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SR	Surinam
SS	Južni Sudan
ST	Sveti Toma i Prinsipe
SV	El Salvador
SY	Sirijska Arapska Republika
SZ	Svazi
TD	Čad
TG	Togo
TH	Tajland
TJ	Tadžikistan
TL	Timor-Leste
TM	Turkmenistan
TN	Tunis
TO	Tonga

A	B
TT	Trinidad i Tobago
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukrajina
UG	Uganda
UY	Urugvaj
UZ	Uzbekistan
VC	Sveti Vincent i Grenadini
VE	Venezuela
VN	Vijetnam
VU	Vanuatu
WS	Samoa
XK	Kosovo ⁽¹⁾
XS	Srbija
YE	Jemen
ZA	Južna Afrika
ZM	Zambija
ZW	Zimbabve

⁽¹⁾ Ova oznaka ne dovodi u pitanje stajališta o statusu i u skladu je s Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1244 (1999) i Mišljenjem Međunarodnog suda o deklaraciji o neovisnosti Kosova.

Zemlje koje ispunjuju uvjete sustava iz članka 3. i koje su privremeno opozvane iz sustava u odnosu na sve ili određene proizvode podrijetlom iz tih zemalja

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B
BY	Bjelarus"

PRILOG II.

„PRILOG II.

Zemlje korisnice ⁽¹⁾ općeg dogovora iz članka 1. stavka 2. točke (a)

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B
AF	Afganistan
AM	Armenija
AO	Angola
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
BJ	Benin
BO	Bolivija
BT	Butan
CD	Demokratska Republika Kongo
CF	Srednjoafrička Republika
CG	Kongo
CK	Cookovi Otoci
CN	Narodna Republika Kina (*)
CO	Kolumbija
CR	Kostarika
CV	Kabo Verde
DJ	Džibuti
EC	Ekvador (*)
ER	Eritreja
ET	Etiopija

(¹) Popis uključuje zemlje za koje su povlastice možda privremeno opozvane ili suspendirane. Komisija ili nadležna tijela odnosne zemlje moći će osigurati ažurirani popis.

A	B
FM	Savezne Države Mikronezije
GE	Gruzija
GM	Gambija
GN	Gvineja
GQ	Ekvatorska Gvineja
GT	Gvatemala
GW	Gvineja Bisau
HN	Honduras
HT	Haiti
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irak
KG	Kirgiska Republika
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori
LA	Laoska Narodna Demokratska Republika
LK	Šri Lanka
LR	Liberija
LS	Lesoto
MG	Madagaskar
MH	Maršalovi Otoci
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MN	Mongolija
MR	Mauritanija
MV	Maldivi (*)

A	B
MW	Malavi
MZ	Mozambik
NE	Niger
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
PA	Panama
PE	Peru
PH	Filipini
PK	Pakistan
PY	Paragvaj
RW	Ruanda
SB	Salomonovi Otoci
SD	Sudan
SL	Sijera Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SS	Južni Sudan
ST	Sveti Toma i Prinsipe
SV	El Salvador
SY	Sirijska Arapska Republika
TD	Čad
TG	Togo
TH	Tajland (*)
TJ	Tadžikistan
TL	Timor-Leste

A	B
TM	Turkmenistan
TO	Tonga
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukrajina
UG	Uganda
UZ	Uzbekistan
VN	Vijetnam
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemen
ZM	Zambija

(*) Ova zemlja korisnica briše se s popisa zemalja korisnica OSP-a jednu godinu nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Zemlje korisnice općeg dogovora iz članka 1. stavka 2. točke (a) koje su privremeno opozvane iz dogovora u odnosu na sve ili određene proizvode podrijetlom iz tih zemalja

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B"

PRILOG III.

„PRILOG IV.

Zemlje korisnice ⁽¹⁾ posebnog dogovora za najnerazvijenije zemlje iz članka 1. stavka 2. točke (c)

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B
AF	Afganistan
AO	Angola
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
BJ	Benin
BT	Butan
CD	Demokratska Republika Kongo
CF	Srednjoafrička Republika
DJ	Džibuti
ER	Eritreja
ET	Etiopija
GM	Gambija
GN	Gvineja
GQ	Ekvatorska Gvineja
GW	Gvineja Bisau
HT	Haiti
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori (Otoci)

⁽¹⁾ Popis uključuje zemlje za koje su povlastice možda privremeno opozvane ili suspendirane. Komisija ili nadležna tijela odnosne zemlje moći će osigurati ažurirani popis.

A	B
LA	Laoska Narodna Demokratska Republika
LR	Liberija
LS	Lesoto
MG	Madagaskar
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MR	Mauritanija
MW	Malavi
MZ	Mozambik
NE	Niger
NP	Nepal
RW	Ruanda
SB	Salomonovi Otoci
SD	Sudan
SL	Sijera Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SS	Južni Sudan
ST	Sveti Toma i Prinsipe
TD	Čad
TG	Togo
TL	Timor-Leste
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija (Republika)
UG	Uganda
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemen
ZM	Zambija

Zemlje korisnice općeg dogovora iz članka 1. stavka 2. točke (c) koje su privremeno opozvane iz dogovora u odnosu na sve ili određene proizvode podrijetlom iz tih zemalja

Stupac A: abecedni kod, u skladu s nomenklaturom zemalja i državnih područja za vanjskotrgovinsku statistiku Unije

Stupac B: naziv

A	B"